

# Abdías

Ni amatlapohuali quiijuico nopa tiocamanalojquetl Abdías. Pero ax tleno más tijmatij tlen ya. Itoca quiiijosnequi “itlatequipanojca TOTECO”. Ni amatlapohuali techyolmelahua tlen nopa tlamantli tlen nopa tlacame tlen tlali Edom quinchihuilijque tlali Judá ehuan quema ya huetzqui Jerusalén. Nopa Edom ehuan quinpalehujque tlen quixolejque Jerusalén, huan teipa quintlaxtequilijque huan moaxcatijque nopa quentzi tlacame tlen mocajque ipan nopa tlali.

**Abdías quiyiya ome partes:**

**Abdías 1-14** TOTECO quintlatzacuiltis tlali Edom ehuan.

**Abdías 15-21** TOTECO quitlamiltis tlali Edom, pero quicualtlalis tlali Judá.

**TOTECO quiechcapantlali altepetl Edom**

<sup>1</sup>Ya ni nopa tlanextili tlen na niAbdías niquitac. Ipan ni tlanextili TOTECO tlen toDios quinexti tlachque panos teipa ica tlali Edom huan tlen nopano ehuan.

Tijcactoque se tlajtoli tlen huala tlen TOTECO tlen quiiyto para quititlantoya se itlatitlanil ipan nochi taltini para quiniilhuiti: “Ximoquetzaca huan xitlacualtlalica para xijtehuitij tlali Edom huan itlacajhua. Ma tijtlamixolehuase.”

TOTECO quej ni quinihuía tlali Edom ehuan: <sup>2</sup>“Nijchihuas para imotlal elis pilsiltzi ipan nochi sequinoc taltini huan nochi tlahuel inmechcocolise. <sup>3</sup>Nelía inmo hueyimatiy pampa inmochantijtoque nopano huejcapa ipan huejhueyi tetini. Ipan imoyolo inmoilhuíaj para axaca quiyiya chicahualistli para huelis inmechtepexihuis hasta tlalchi. Pero nelía hueyi inmo cajcayajtoque. <sup>4</sup>Pampa yonque inpatlanise tlahuel huejcapa queja se cuajtl huan inquitlalise imotepasol campa sitlalime, na nimitztepexihuis tlen nopano.” Queja nopa TOTECO quiijtouhua.

<sup>5</sup>“Intla hualajtosquíaj tlaxtequini ica tlayahua para inmechtlaxtequilise, ax quihucatosquíaj nochi tlen sese inquiiyay. Quema tlacame tlen pixcay ipan se xocomeca

mili, nochipa quicajtehuaj se ome quechtl. Pero ax queja nopa elis ica imotlal. Quema imocualancaitacahua hualase, quitlamixolehuase imotlal hasta ax tleno mocahuas. <sup>6</sup>Inmechtlaxtequilise ipan nochi tlen inquiiyay yonque ax nesi. Huan nochi tlamantli tlen pajpatiyo tlen inquitlatijtoque quitemose hasta quipantise huan quihuicase. <sup>7</sup>Nochi taltini tlen inmechpalehuiyayaj inmechcocolise huan quinpalehuise para inmechtjotocase tlen imotlal. Achtohui inmechilhise para inmechpalehuise para inquiiyase tlasehuilistli, pero ax neli. Yajuanti ya mocualtlalíaj para inmechtzontlamiltise. Imohuampoyohua inmechcaycayahuase. Tlen tlacuayayaj imohuaya inmechtlalilise tlaquetztl para ximasica. Eltoc pampa imojuanti tlen inEdom ehuan tlahuel inhuihuitique huan ax inquimatij tlachque onca.

<sup>8</sup>“Ipan nopa tonal quema nimechtlatzacuiltis ayoc itzots niyon se tlanamijca tla-catl ipan tlali Edom pampa nochi tlanamiquini niqintlamiltis tlen nopa tepeme campa hueli ipan imotlal.” Quej nopa TOTECO quiijtouhua. <sup>9</sup>“Huan imojuanti tlen inehuan altepetl Temán ica nochi imosoldados tlen tlahuel motemacaj, inhuihuipicase ica majmajtli. Huan nochi tlacame ipan nopa tepetini ipan tlali Edom, nochi miquise.

**Inintlajtlacolhua nopa Edom ehuaní**

10 “InEdom ehuaní inquiselise tlatzacuiltistli pampa inmosisinijque ica imo-teixmatcahua tlen iteipa ixhuihua Jacob. Yeca nochi motlajtlacolhua mopannextis para nochi ma quiitaca. Huan imojuanti inhuetzise ipan se hueyi pinahualistli huan nimechixpolihuiltis para nochipa. 11 Pampa inquitlahuelcajque imoisraelita icnihua quema itztoyaj ipan tlaohuicayotl. Ax inquinpalehuijque quema nopa tlatehuiani hualajque para quinixtequilise nochi tlen quipixque; huan quema mahuiltijque huan moxelhuilijque nopa altepetl Jerusalén. Imojuanti san inmochijque queja se inincualancaitaca.

12 “Ax quinamiquiyaya inquichijosquáaj tlen inquichijque. Ax quinamiquiyaya san intlachixque huan ax tleno inquichijque quema seyoc tlali ehuaní quintlaxtequiliyayaj israelitame. Ax quinamiquiyaya inquihuetzquilijque nopa israelitame tlen tlali Judá ehuaní quema quitemohuayayaj tlapalehuili. Ax quinamiquiyaya inmotlepanitacque quema yajuanti tlahuel tlaijiyohuiyayaj. 13 Ax quinamiquiyaya incalajque ipan inintlal noisraelita tlacajhua para inquinixtequilijque quema quinajsiyaya tlen fiero. Ax quinamiquiyaya inquinmahuisojque quema sequinoc quixolehuayayaj nochi tlen quipixtoyaj. Ax quinamiquiyaya inquinixtequilijque ininricojyo tlen mocajtoya para inmoricojchihuase ipampa inintlaohuicayo. 14 Ax quinamiquiyaya inmoquetzque campa ojmaxali para inquitzontlamiltise israelitame tlen cholohuayayaj. Huan ipan nopa tonali quema quinitzquiyayaj, ax quinamiquiyaya inquinitzquijque notlacajhua tlen noja mocajtoyaj yoltoque huan inquittemactilijque ininmaco inincualancaitacahua.”

**Se tonal TOTECO quitlamiltis Edom huan quicualtlalis Israel**

15 [TOTECO quiijtohua:]: “Nechcatitoc nopa tonal tlen noaxca, niininTECO israelitame, nimonextis huan nitetlajtolsenca-

huas, huan inEdom ehuaní inquiselise imotlaxtlahuil. Ipan nopa tonal niquinmacuepas nochi taltini ica tlen fiero quichijtoque. Huan imojuanti ipan tlali Edom, inmechihuilise san se queja inquichihuilijtoque israelitame. Nochi tlen inquichijtoque, nojquiya inmechajsis imojuanti. 16 Imojuanti tlen tlali Edom inquitlamiltijque notlacajhua ipan notepe tlatzejtzeloltic ipan Jerusalén. Huajca ama imojuanti huan nochi sequinoc taltini ehuaní quiselise imotlatzacuiltitl. Queja se ihuintiquetl tlen tlai, eltos queja inquiise nopa tlatzacuiltistli huan inmomimilojtinemise queja inihuintini huan intlamiixpolihuisse. Elis queja ax quema initztoyaj.

17 “Pero Jerusalén<sup>a</sup> elis campa momanahuise se quesqui israelitame tlen noja moca huase yoltoque, huan nopano elis tlatzejtzeloltic. Huan israelitame sampa moaxcatise inintlal huan ininricojyo. 18 Ipan nopa tonali israelitame quiipiyase chicalualistli queja se tlitl o se hueyi tilelemectli, pero teipa imojuanti tlen iniixhuihua Esaú inelise queja tlasoli tlen huactoc huan inmechtlamiltitise hasta inelise san cuanextli. Huan ax moca huas yoltoque niyon se tlen iteipa ixhuihua imohuejcapan tata Esaú pampa queja nopa quiijtojtoc TOTECO.

19 “Huan huajca nopa israelitame tlen itztoque ipan tlali Neguev moaxcatise nopa tepetini tlen tlali Esaú. Huan israelitame tlen itztoque campa tlamayamitl ipan tlali Judá moaxcatise inintlal nopa filistos. Nojquiya moaxcatise tlali Efraín huan Samaria. Huan iteipa ixhuihua Benjamín moaxcatise tlali Galaad. 20 Huan israelitame tlen quinitzquijque inincualancaitacahua mocuepase huan moaxcatise inintlal nopa cananeos hasta tlali Sarepta. Huan nopa israelitame tlen quinitzquijque tlen altepetl Jerusalén mocuepase huan moaxcatise nopa altepetini tlen tlali Neguev. 21 Pampa tlanahuiani itztose ipan tepetl Sion huan tlanahuatise ipan nochi tlali Edom. Huan na tlen niininTECO israelitame nielis tlanahuatijquetl.”

<sup>a</sup>17 O tepetl Sion.